

design makes objects timeless,
fashion corrupts them,
fools copy them and sell them to ignorants and idiots.
we do projects and work to help light to bring
you true emotion.
the results of our ideas and our projects
are protected by patents
and/or registered models
and/or copyright.

los proyectos hacen los objetos eternos,
las modas los corrompen,
los imbéciles los copian y los venden a los ignorantes y a los idiotas.
nosotros hacemos proyectos y trabajamos
para ayudar a la luz a emocionarle.
los frutos de nuestras ideas y de nuestros proyectos
están protegidos con patentes,
modelos registrados y derechos de autor.

mario nanni

Alvaline

For m

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the company founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines one vertical, well balanced, logical, clean, For m, the other dynamic, irreverent, ironic, Alvaline. separate and yet complementary, just like the two different philosophies behind Viabizzuno two collections. in the intersection between the two lines, UpO, Ufficio progettazione Ombre.

Viabizzuno, calle principal del anejo de bizzuno, provincia de ravenna, donde, el 21 07 1955, nací, en el n°17, entre el ayuntamiento y la parroquia. de aquí nace el nombre de la empresa establecida en el año mil noveciento noventa y cuatro representada por un espacio blanco atravesado por dos líneas, una vertical, rigurosa, limpia, equilibrada, For m, y otra inclinada, irreverente en el espacio, irónica, fuera de los esquemas, Alvaline. distintas pero complementarias, igual que las dos almas representadas por las dos colecciones Viabizzuno. y en el punto en el que se cruzan las dos líneas, el UpO, Ufficio progettazione Ombre. mn

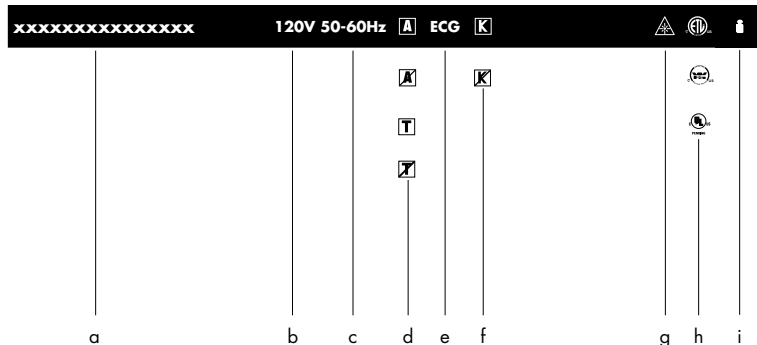
Viabizzuno progettiamo la luce

Viabizzuno draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.

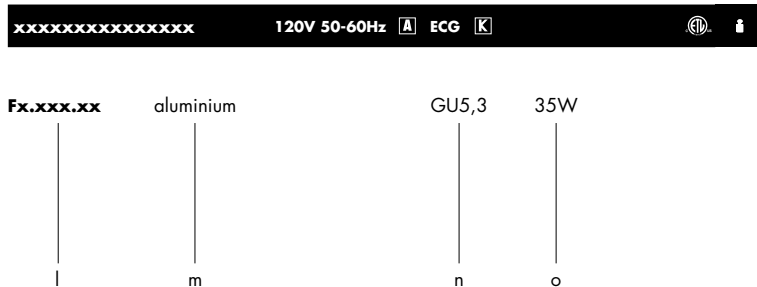
Viabizzuno se rodea de experiencia, conocimientos e investigación para poder dar la mejor expresión posible a su modo de hacer luz. este instrumento es un manual técnico: la recopilación, el relato, la explicación de las dos líneas de producto que nacen del pensamiento proyectual de Viabizzuno que se identifica en una página blanca, siempre lista para aceptar y resolver nuevos desafíos. dos líneas complementarias ocupan ese espacio explorándolo, dilatándolo: se cruzan, seguras de su propia identidad, dos almas representadas por las colecciones For m y Alvaline. dos instrumentos que, unidos, nos permiten proyectar la luz a 360°. el manual For m y Alvaline forma así un único libro, pero con dos recorridos: en uno es la forma la que emociona e ilumina, en otro es el diseño el que genera la luz; en un recorrido tenemos la lámpara irreverente, el objeto que vive tanto en la luz artificial como en la natural; en el otro, el cuerpo iluminante, técnico, que desaparece para dejar espacio únicamente a la luz. dos tipos de producto distintos, pero complementarios. es el instrumento para conocer nuestra luz: la histórica, pero también la especial, desarrollada y creada a medida, que narra lo importante que es que el proyecto sea estimulante y que el interlocutor esté preparado para un proyecto complejo, que requerirá tiempo y esfuerzo.

proyectamos la luz a 360°.



example of data plate. standard arrangement of symbols.
ejemplo de recuadro técnico. posiciones estándar y símbolos.

a	lighting system name nombre del aparato de iluminación
b	supply rating (Volt). tensión de alimentación.
c	supply frequency (Hertz). frecuencia de alimentación.
d	power supply unit/transformer included or not alimentador/transformador incluidos o no incluidos
e	type of control gear. tipo de alimentador.
f	wiring kit included or excluded capacitor for power factor correction only if indicated kit de cableado incluido o excluido condensador de reajuste de fase incluido sólo si se indica
g	led light source. fuente luminosa led.
h	certification for safety and quality standards aparato aprobado, Marca de Calidad
i	net weight. Kg. peso neto.



l	code. código.
m	colours and finish. color y acabado.
n	lamp socket. conexión de la bombilla.
o	lamp wattage (Watt). potencia de la bombilla (Watt).

components. componentes.	IK10		
---------------------------------	-------------	--	--

components - includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light system
componentes - indica todos los elementos indispensables para la instalación y el buen funcionamiento del cuerpo iluminante.



















accessories. accesorios.	IK10		
---------------------------------	-------------	--	--


accessories - refers to items that can be added to the fitting
accesorios - se refiere a otras partes que pueden instalarse en el cuerpo

kit	IK10		
------------	-------------	--	--

kit - refers to the lighting kits available for installation in the body
kit - se refiere a los kit de iluminación que pueden instalarse dentro del cuerpo.

legenda

-  opal glass. cristal opalino.
-  frosted glass. cristal arenado.
-  transparent glass. cristal transparente.
-  opal polycarbonate diffuser. policarbonado opalino.
-  polycarbonate coextruded. extrusion de policarbonado.
-  drive over. apto para tránsito de vehículos.
-  lamp included. all our lighting system led are with lamp included.
bombilla incluida. todos nuestros cuerpos iluminantes cableados led llevan la fuente luminosa incluida.
-  control gear included. alimentador incluido.
-  control gear not included. alimentador excluido.
-  transformer not included. transformador incluido.
-  transformer not included. transformador excluido.
-  wiring kit. transformador excluido.
-  wiring kit not included. kit de cableaje excluido.
-  produced in compliance with showerheads northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas de duchas.
-  produced in compliance with northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas.
-  produced in compliance with lighting northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas de iluminación.
- ECG** electronic gears. alimentador electrónico halogenuros.
- CCG** electromechanic gear. alimentador electromecánico halogenuros.
-  net weight. Kg. peso neto.
-  trafo 12V spotlight with integral transformer. faro 12V con transformador instalado.

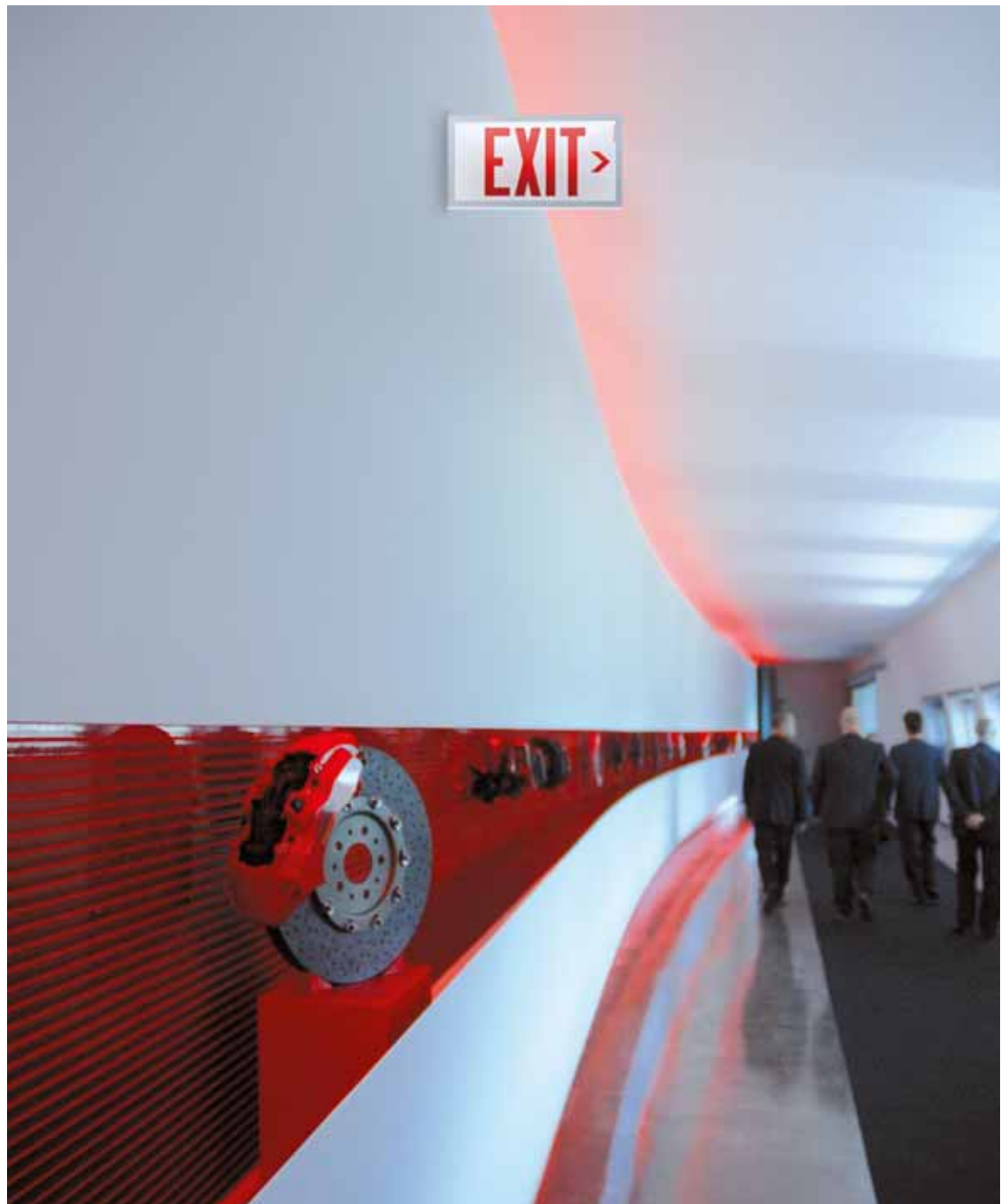
 ATTENTION: never look straight at the light source without eye protection
ATENCIÓN: no mirar directamente a la fuente luminosa

installation shots do not necessary refer to northamerica projects
las fotos de instalación no se refieren necesariamente a proyectos realizados en norteamérica

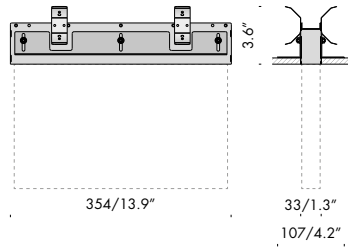


emergency light fitting for indoor use consisting of a methacrylate pictogram with the word exit indicating the exit route. available with 6" high green or red letters. dedicated housing made of painted steel allows to create fully recessed installations. available in three different versions: ceiling, wall and flag that can install double-sided pictograms wired with high efficiency 13W led light. ceiling and flag versions can also be combined with one-sided pictograms that absorb 6,5W. all versions are NFPA 101 compliant (life safety code) and suitable for 24Vdc uninterrupted power supply unit (not provided).

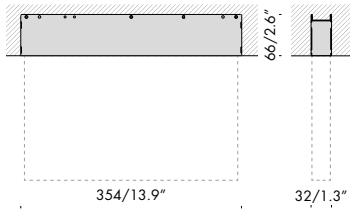
aparato de emergencia, para interiores formado por un pictograma en metacrilato al que se ha incorporado el rótulo exit indicando la vía de fuga. disponible con rótulo de 6" de altura de color verde o rojo. mediante arquetas de empotrado de acero pintado pueden efectuarse instalaciones completamente al ras. tres versiones a elegir: techo, pared y bandera, que pueden llevar pictogramas de doble cara cableados con fuente led 13W de alta eficiencia, los modelos de techo y bandera pueden llevar también pictogramas de una sola cara que absorben 6,5W. todas las versiones son conformes al NFPA 101 (life safety code) e idóneas para su alimentación a 24Vcc mediante un grupo de continuidad remoto (no incluido).



trasparenze 200	light luz			sign system señalización					
	plasterboard / cartón yeso	concrete / concrete		sign system señalización		sign system señalización		sign system señalización	
recessed ceiling empotrable de techo			kit double face	 F9.169.90.U.R	 F9.169.90.U.G	 F9.169.92.U.R	 F9.169.92.U.G	 F9.169.94.U.R	 F9.169.94.U.G
				kit single face	 F9.169.91.U.R	 F9.169.91.U.G	 F9.169.93.U.R	 F9.169.93.U.G	 F9.169.95.U.R
recessed wall-flag empotrable de pared-bandiera			kit double face	 F9.169.80.U.R	 F9.169.82.U.R	 F9.169.84.U.R	 F9.169.86.U.R		
				 F9.169.80.U.G	 F9.169.82.U.G	 F9.169.84.U.G	 F9.169.86.U.G		
		 F9.169.70.U.R		 F9.169.72.U.R	 F9.169.74.U.R	 F9.169.76.U.R			
		 F9.169.70.U.G		 F9.169.72.U.G	 F9.169.74.U.G	 F9.169.76.U.G			
fully recessed wall empotrable completamente al ras de pared			kit single face			 F9.169.70.U.R	 F9.169.72.U.R	 F9.169.74.U.R	 F9.169.76.U.R
						 F9.169.70.U.G	 F9.169.72.U.G	 F9.169.74.U.G	 F9.169.76.U.G
		 F9.169.70.U.R		 F9.169.72.U.R	 F9.169.74.U.R	 F9.169.76.U.R			
		 F9.169.70.U.G		 F9.169.72.U.G	 F9.169.74.U.G	 F9.169.76.U.G			

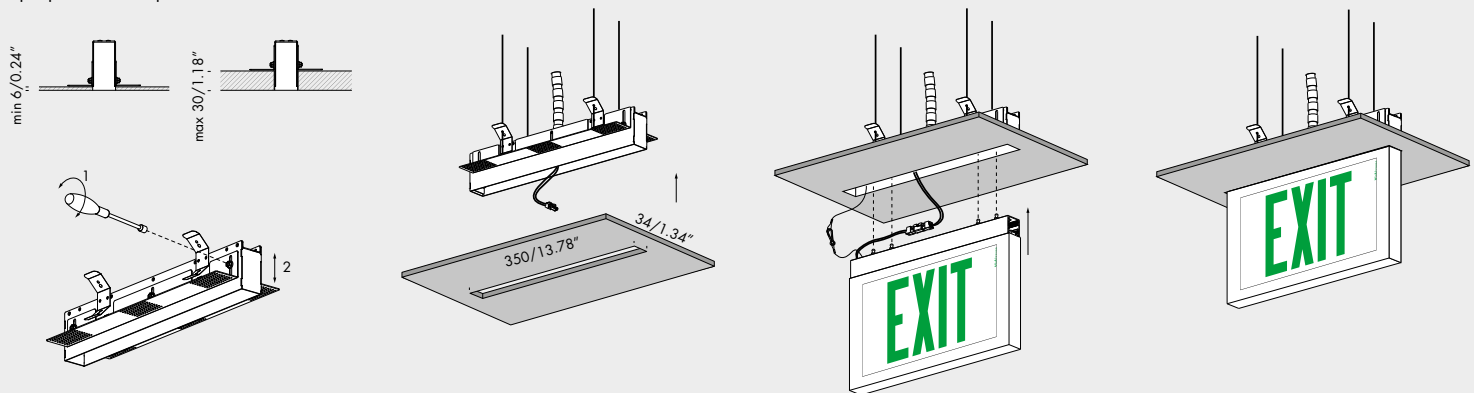


F6.169.05.U white housing
cuerpo blanco



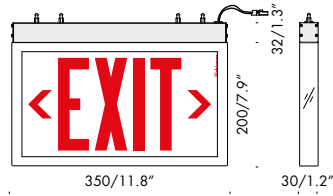
F6.169.06.U white housing
cuerpo blanco

installation example
ejemplo de montaje



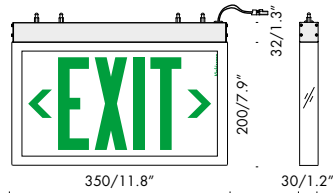
kit single face

24Vdc



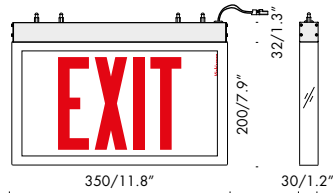
F9.169.91.U.R pictograms red exit dual arrows 6"

6,5W



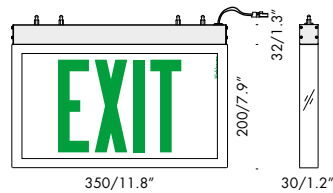
F9.169.91.U.G pictograms green exit dual arrows 6"

6,5W



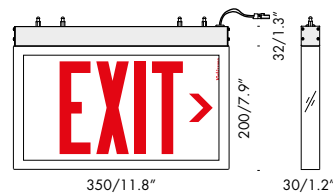
F9.169.93.U.R pictograms red exit no arrows 6"

6,5W



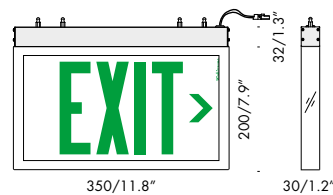
F9.169.93.U.G pictograms green exit no arrows 6"

6,5W



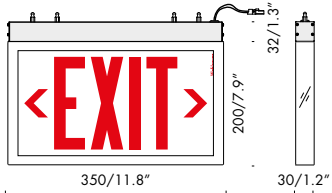
F9.169.95.U.R pictograms red exit arrows 6"

6,5W

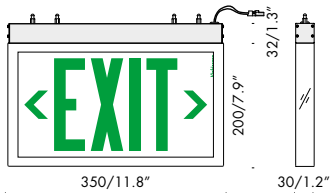


F9.169.95.U.G pictograms green exit arrows 6"

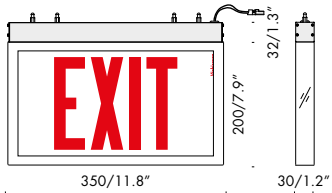
6,5W



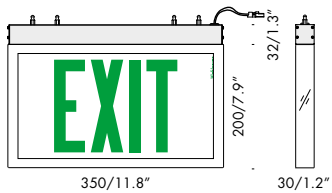
F9.169.90.U.R pictograms red exit dual arrows 6" 13W



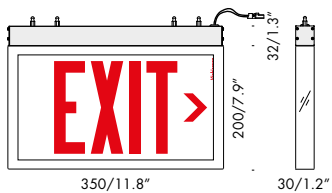
F9.169.90.U.G pictograms green exit dual arrows 6" 13W



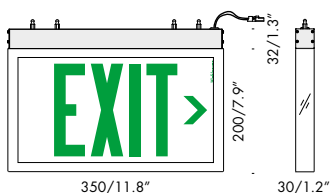
F9.169.92.U.R pictograms red exit no arrows 6" 13W



F9.169.92.U.G pictograms green exit no arrows 6" 13W

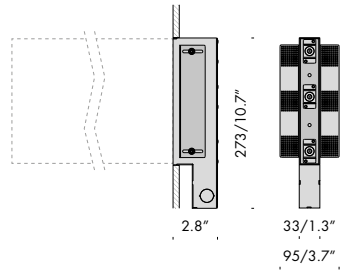


F9.169.94.U.R pictograms red exit arrows 6" 13W

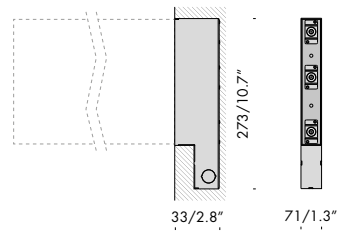


F9.169.94.U.G pictograms green exit arrows 6" 13W

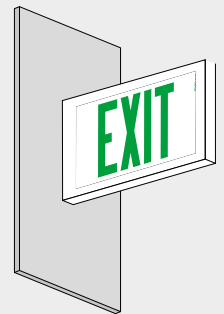
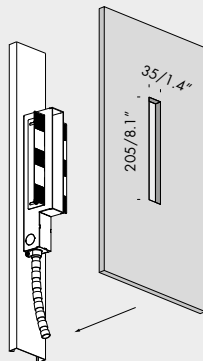
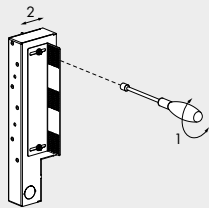
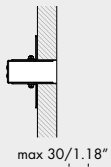
F6.169.03.U white housing

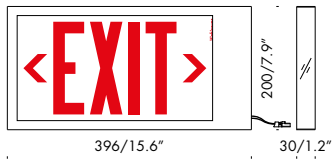


F6.169.04.U white housing

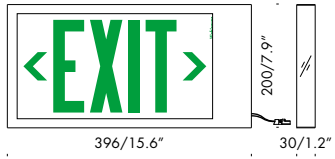


installation example
ejemplo de montaje

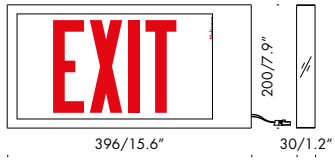




F9.169.80.U.R pictograms red exit dual arrows 6" 6,5W



F9.169.80.U.G pictograms green exit dual arrows 6" 6,5W



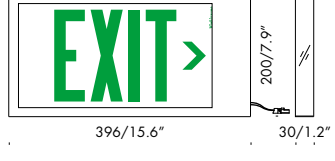
F9.169.82.U.R pictograms red exit no arrows 6" 6,5W



F9.169.82.U.G pictograms green exit no arrows 6" 6,5W



F9.169.84.U.R pictograms red exit right arrow 6" 6,5W



F9.169.84.U.G pictograms green exit right arrow 6" 6,5W



F9.169.86.U.R pictograms red exit left arrow 6" 6,5W

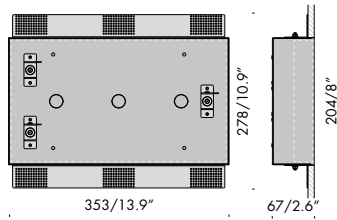


F9.169.86.U.G pictograms green exit left arrow 6" 6,5W

trasparenze fully recessed wall plasterboard



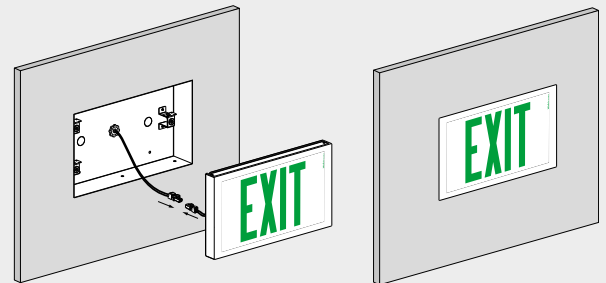
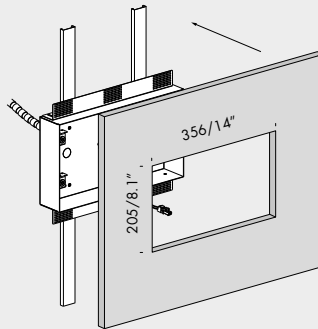
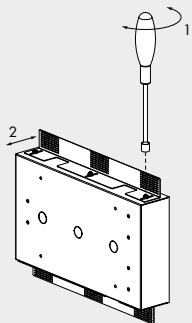
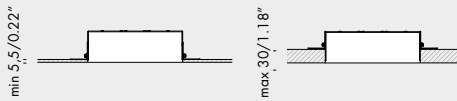
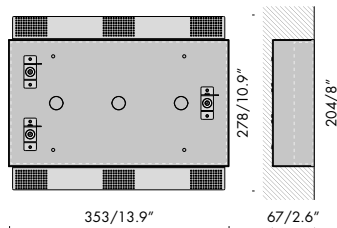
F6.169.01.U white housing
cuerpo blanco

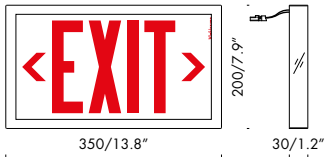


trasparenze fully recessed wall concrete

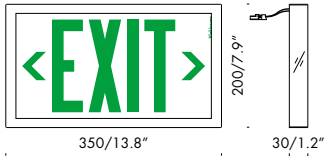


F6.169.02.U white housing
cuerpo blanco

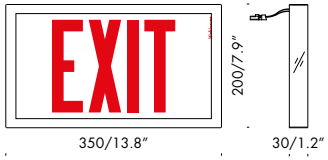




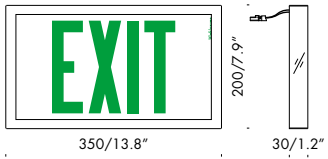
F9.169.70.U.R pictograms red exit dual arrows 6" 6,5W



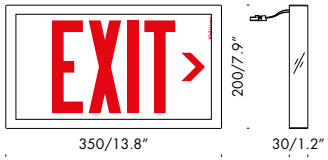
F9.169.70.U.G pictograms green exit dual arrows 6" 6,5W



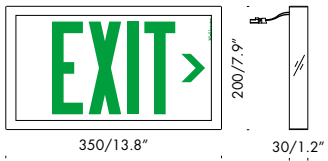
F9.169.72.U.R pictograms red exit no arrows 6" 6,5W



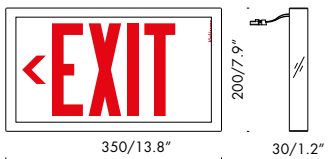
F9.169.72.U.G pictograms green exit no arrows 6" 6,5W



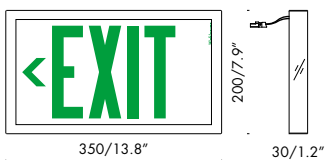
F9.169.74.U.R pictograms red exit right arrow 6" 6,5W



F9.169.74.U.G pictograms green exit right arrow 6" 6,5W



F9.169.76.U.R pictograms red exit left arrow 6" 6,5W



F9.169.76.U.G pictograms green exit left arrow 6" 6,5W